

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2018

aruandeaasta lõpp: 31.12.2018

ärinimi: Roche Eesti Osaühing

registrikood: 11124024

tänava/talu nimi, Lõõtsa tn 2a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11415

telefon: +372 6177380

faks: +372 6177379

e-posti aadress: tallinn.estonia@roche.com

veebilehe aadress: www.roche.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 3 Varud	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	12
Lisa 6 Kasutusrent	13
Lisa 7 Laenukohustised	13
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad	14
Lisa 10 Osakapital	14
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Seotud osapooled	16
Aruande allkirjad	18
Vandeaudiitori aruanne	19

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Roche Eesti OÜ (edaspidi Ettevõtte) asutati 2005. aastal. Ettevõtte võttis üle Hoffmann-La Roche 1997. aastast tegutsenud filiaali tegevuse.

Hoffmann-La Roche on üks maailma juhtivaid teaduslikul uurimistööl põhinevaid tervishoiugruppe, mis tegeleb ravimite ja diagnostiliste süsteemide loomise, arendamise ning tootmisega ja turundamisega.

Ettevõtte põhitegevusaladeks on ravimite import ja hulgimüük, turundus- ja arendustegevus, osalemine kliiniliste uuringute teostamises, tervisealase informatsiooni levitamine ning eelpool loetletud tegevusaladega seonduv tegevus.

2018. aastal jätkus Roche Eesti tegevus ravimite väljatöötamisel, turundamisel ja tarnimisel ning aasta kujunes Roche Eesti jaoks edukaks. Säilitasime liidripositsiooni onkoloogias ja panustasime arendustegevusse, algatades uusi ravimiuuringuid Eestis.

Tulud, kulud ja kasum

2018. aastal moodustas Ettevõtte müügitulu 25,8 miljonit eurot (26,4 miljonit eurot aastal 2017). Ettevõtte puhaskasumiks kujunes 163 tuhat eurot (749 tuhat eurot puhaskasumit aastal 2017).

Mitmesugused tegevuskulud olid 1,7 miljonit eurot (1,6 miljonit eurot aastal 2017). Ettevõtte 2018 aasta põhivarade kulum moodustas 5 tuhat eurot (5 tuhat eurot aastal 2017).

	2018	2017
Müügitulu (tuhat EUR)	25 769	26 403
Käibe kasv	-2,4%	-1,8%
Ärikasum (tuhat EUR)	169	760
Ärikasumi kasv	-77,8%	113,4%
Puhasrentaablus	0,6%	2,9%
Lühiajaliste kohustiste kattekordaja	1,5	1,7
ROA	1,1%	6,2%
ROE	3,2%	15,1%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

- Käibe kasv (%) = $(\text{müügitulu 2018} - \text{müügitulu 2017}) / \text{müügitulu 2017} * 100$

- Ärikasumi kasv (%) = $(\text{ärikasum 2018} - \text{ärikasum 2017}) / \text{ärikasum 2017} * 100$
- Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$
- Lühiajaliste kohustiste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustised}$
- ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$
- ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Olles sotsiaalselt vastutustundlik firma, toetame igati diagnostika ja ravikvaliteedi parandamist Eestis. Jätkame meditsiinipersonali koolitamist ning rahvusvaheliste kogemuste saamise toetamist, samuti panustame patsientide teadlikkuse tõstmisse.

Valuutakursside muutumise risk

Tehingud tarnijaga toimuvad eurodes, seega valuutakursside risk puudub.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse 1 tuhat eurot (9 tuhat eurot aastal 2017).

Personal

Roche Eesti OÜ töötajate arv 2018. aastal oli kuude lõikes varieeruv, keskmine töötajate arv majandusaastal oli 24 töötajat (24 töötajat aastal 2017). 2018 aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 2,2 miljonit eurot (1,8 miljonit aastal 2017).

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks.

Roche Eesti OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on Euroopas kasutatavate ravimite kättesaadavuse tagamine Eestis läbi haigekassa finantseeringu, uute teadussaavutuste arstkonnale tutvustamine ning kaasamine ravimite arendustöösse.

Majanduskeskkonna ebakindlus

Riikliku tervisehoiueelarve ebastabiilsus võib negatiivselt mõjutada ettevõtte tulemusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Nõuded ja ettemaksed	4 425	4 688	2,4,15
Varud	9 956	7 414	3
Kokku käibevarad	14 381	12 102	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	48	24	2
Materiaalsed põhivarad	17	27	5
Kokku põhivarad	65	51	
Kokku varad	14 446	12 153	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	5 022	3 758	7,15
Võlad ja ettemaksed	4 311	3 445	4,8,15
Kokku lühiajalised kohustised	9 333	7 203	
Kokku kohustised	9 333	7 203	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	128	128	10
Ülekurss	1 150	1 150	
Kohustuslik reservkapital	13	13	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 659	2 910	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	163	749	
Kokku omakapital	5 113	4 950	
Kokku kohustised ja omakapital	14 446	12 153	

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....20.03.2019.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Müügitulu	25 769	26 403	11,15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-21 738	-21 910	12,15
Mitmesugused tegevuskulud	-1 693	-1 584	13
Tööjõukulud	-2 153	-1 824	14
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-5	-5	5
Olulised käibevara allahindlused	-11	-320	3
Ärikasum (kahjum)	169	760	
Muud finantstulud ja -kulud	-6	-11	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	163	749	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	163	749	

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....20.03.2019.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	169	760	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	5	5	5
Muud korrigeerimised	5	0	5
Kokku korrigeerimised	10	5	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	240	1 839	2
Varude muutus	-2 542	2 683	3
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	866	-139	8
Kokku rahavood äritegevusest	-1 257	5 148	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-1	-8	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1	-8	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Arvelduskrediidi saldo muutus	1 264	-5 129	7,15
Makstud intressid	-6	-11	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	1 258	-5 140	
Kokku rahavood	0	0	

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev..... 20.03.2019
 Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2016	128	1 150	13	2 910	4 201
Aruandeaasta kasum (kahjum)				749	749
31.12.2017	128	1 150	13	3 659	4 950
Aruandeaasta kasum (kahjum)				163	163
31.12.2018	128	1 150	13	3 822	5 113

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....20.03.2019.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Roche Eesti OÜ 2018. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Roche Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantsvara võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Raha

Raha ning rahalähenditena kajastatakse raha pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustised seisuga 31. detsember 2018 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdud toodangu kulus. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude realiseerimine toimub FIFO meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 20.03.2019

Signature/allkiri.....

KPMG. Tallinn

Põhivarade arvelevõtmise alampiiir 1000**Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)**

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muu	3

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustised

Finantskohustisteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustisi.

Finantskohustised võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustise eest saadud tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustisega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustised kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi seadustele ei maksa Eesti ettevõtted tulumaksu jaotamata kasumilt. Iga-aastase kasumilt makstava tulumaksu asemel maksavad Eesti ettevõtted tulumaksu kasumi jaotamisel dividendidena. Samastel alustel maksustatakse kingitused, annetused, vastuvõtukulud, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksed ning siirdehinna korrigeerimised. Kehtiv maksumäär on 20/80 väljamakstud netodividendist. Kuna tulumaksu tasutakse üksnes jaotatud kasumilt kassapõhiselt ei teki ajutisi erinevusi maksustamisväärtuste ning varade ja kohustiste bilansilise jääkväärtuse vahel, mis võiksid põhjustada edasilükkunud tulumaksuvarasid ja -kohustisi.

Dividendidelt makstav ettevõtte tulumaks kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna ning bilansis eraldi dividendide väljakuulutamise hetkel, sõltumata perioodist, mille eest dividendid välja kuulutatakse või millal dividendid tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide reaalsele väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneb vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisega, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisa 9.

Aruandekuupäeva järgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustiste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2018 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 30.03.2019

Signature/allkiri.....

perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustiste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 425	2 425	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	2 425	2 425	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 744	1 744	0	0	15
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	179	179	0	0	4
Muud nõuded	48	0	48	0	
Laenunõuded	48	0	48	0	
Muud nõuded	77	77	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 473	4 425	48	0	

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 015	3 015	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	3 015	3 015	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 119	1 119	0	0	15
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	89	89	0	0	4
Muud nõuded	24	0	24	0	
Laenunõuded	24	0	24	0	
Muud nõuded	465	465	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 712	4 688	24	0	

Aastatel 2017 ja 2018 nõudeid alla ei hinnatud.

Lisa 3 Varud

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Müügiks ostetud kaubad	9 956	7 414
Ravimid	9 956	7 414
Kokku varud	9 956	7 414

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....20.03.2019

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

Kõik ettevõtte varud on antud vastutavale hoiule. 2018 aastal kanti kaupa maha summas 11 tEUR (320 tEUR aastal 2017). 2018 aastal kajastati varude all ka hinnangulist varude mahakandmist summas 402 tEUR (2017 kajastati varude hinnangulist mahakandmist summas 476 tEUR bilansis passivas võlad ja ettemaksed real).

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018		31.12.2017	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	159	111	89	154
Üksikisiku tulumaks	0	38	0	34
Erisoodustuse tulumaks	20	122	0	14
Sotsiaalmaks	0	83	0	82
Kohustuslik kogumispension	0	4	0	4
Töötuskindlustusmaksed	0	5	0	5
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	179	363	89	293

Vaata ka lisa 2 ja lisa 8.

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2017		Kokku
	Ehitised	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2017			
Soetusmaksumus	62	62	124
Akumuleeritud kulum	-57	-40	-97
Jääkmaksumus	5	22	27
Ostud ja parendused		1	1
Muud ostud ja parendused		1	1
Amortisatsioonikulu		-5	-5
Müügid	-5	-1	-6
31.12.2018			
Soetusmaksumus	0	62	62
Akumuleeritud kulum	0	-45	-45
Jääkmaksumus	0	17	17

Real müügid kajastub põhivara mahakandmine.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 10.03.2019

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Lisa 6 Kasutusrent

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2018	2017
Kasutusrendikulu	235	230

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel kontoriruumi, laoruumi ja sõiduaautosid. Aruandeaastal kajastati kasutusrendimakseid summas 235 tEUR (230 tEUR aastal 2017).

Lisa 7 Laenukohustised

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud laenukohustised					
Muud laenukohustised kokku	5 022	5 022	0	0	15
Laenukohustised kokku	5 022	5 022	0	0	
	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud laenukohustised					
Muud laenukohustised kokku	3 758	3 758	0	0	15
Laenukohustised kokku	3 758	3 758	0	0	

Grupi arveldusvaluutaks on euro. Intressimäär on 0,075 + LIBOR.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....20.03.2019.....

Signature/allkiri.....KPMG.....

KPMG, Tallinn

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	84	84	0	0	
Võlad töövõtjatele	69	69	0	0	
Maksuvõlad	363	363	0	0	4
Muud võlad	1 147	1 147	0	0	
Muud viitvõlad	1 147	1 147	0	0	
Võlad kontserni ettevõtetele	2 648	2 648	0	0	15
Kokku võlad ja ettemaksed	4 311	4 311			

	31.12.2017	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	44	44	0	0	
Võlad töövõtjatele	64	64	0	0	
Maksuvõlad	293	293	0	0	4
Muud võlad	1 463	1 463	0	0	
Muud viitvõlad	1 463	1 463	0	0	
Võlad kontserni ettevõtetele	1 581	1 581	0	0	15
Kokku võlad ja ettemaksed	3 445	3 445	0	0	

Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Tingimuslikud kohustised		
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	764	732
Kokku tingimuslikud kohustised	764	732

Seisuga 31.12.2018 on ettevõtte jaotuskõlblik kasum 3822 tEUR. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustis, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisest dividendidena, on 764 tEUR, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 3058 tEUR.

Lisa 10 Osakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Osakapital	128	128
Osade arv (tk)	1	1

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev..... 30.03.2019

Signature/alkiri.....

Tallinn

Ettevõtte osakapital 128 tEUR koosneb ühest osast nimiväärtusega 128 tEUR.

Lisa 11 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Eesti	19 518	19 751	
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	19 518	19 751	
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike			
Šveits	6 251	6 652	15
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	6 251	6 652	
Kokku müügitulu	25 769	26 403	
Müügitulu tegevusalade lõikes			
Farmaatsiatoodete hulgemüük	19 518	19 751	
Teenuste müük	6 251	6 652	15
Kokku müügitulu	25 769	26 403	

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud teenused	69	69	6
Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt	21 669	21 841	15
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	21 738	21 910	

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 20.03.2019

Signature/allkiri..... 

KPMG, Tallinn

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Üür ja rent	166	161	6
Energia	28	26	
Elektrienergia	3	4	
Kütus	25	22	
Mitmesugused bürookulud	7	8	
Uurimis- ja arengukulud	225	234	
Lähetuskulud	118	177	
Koolituskulud	29	29	
Seotud osapooltelt saadud teenused	32	17	15
Väheväärtusliku vara	38	29	
Muud	1 050	903	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 693	1 584	

Lisa 14 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2018	2017
Palgakulu	1 612	1 362
Sotsiaalmaksud	541	462
Kokku tööjõukulud	2 153	1 824
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	24	24
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	24	24

Lisa 15 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslase emaeettevõtja nimetus	Roche Finanz AG
Riik, kus aruandekohustuslase emaeettevõtja on registreeritud	Šveits
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaeettevõtja	F. Hoffmann-La Roche Ltd
Riik, kus kontserni emaeettevõtja on registreeritud	Šveits

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2018		31.12.2017	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 744	2 648	1 119	1 581

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 20.03.2019

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

2018	Saadud laenud	Alusvaluuta
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted		
Roche Pharmholding B.V.	5 022	EUR

2017	Saadud laenud	Alusvaluuta
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted		
Roche Pharmholding B.V.	3 758	EUR

Ostud ja müügid

	2018		2017	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	24 427	6 278	20 230	6 652

Seotud osapool on isik või ettevõtte, kes on seotud Roche Eesti OÜ-ga (edaspidi Ettevõtte) sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

* Isik või selle isiku lähedane pereliige (st pereliige, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu, näiteks abikaasa, elukaaslane või laps) on seotud Ettevõttega, kui see isik:

(a) on Ettevõtte või selle ematettevõtte juhtkonna liige (st isik, kellel on volitused ettevõtte tegevuse kavandamiseks, juhtimiseks ja kontrollimiseks otseselt või kaudselt, ning kes kannab selle eest vastutust); või

(b) omab valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle (näiteks läbi aktsiasaluse).

* Ettevõtte on seotud teise ettevõttega, kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

(a) teine ettevõtte ja Ettevõtte on ühise valitseva mõju all (st nad on kas sama kontserni liikmed või neid kontrollib sama isik (või selle isiku lähedane pereliige));

(b) üks ettevõtte on kolmanda osapoole (kelleks võib olla nii ettevõtte kui isik) valitseva mõju all olev ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole (juhul kui kolmandaks osapooleks on isik, siis selle isiku või tema lähedase pereliikme) olulise mõju all olev ettevõtte;

(c) teine ettevõtte omab Ettevõtte üle valitsevat või olulist mõju;

(d) teine ettevõtte on Ettevõtte valitseva või olulise mõju all;

(e) teised ettevõtted, mille üle Ettevõtte ematettevõtte juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab valitsevat või olulist mõju;

(f) teised ettevõtted, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle.

Võimalike seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel peab arvesse võtma suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Lisainfo tehingute kohta seotud osapooltega lisades 2, 7, 8, 11, 12, 13.

Seotud osapoolte ostud koosnevad kaupade sisseostust summas 24 395 tEUR (20 230 tEUR 2017 aastal) ja tegevuskuludest summas 32 tEUR (17 tEUR 2017 aastal), mis on eraldi välja toodud lisas 13. Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt on summas 21 669 tEUR (21 841 tEUR 2017 aastal) ning on välja toodud Kaubad, toore, materjalid ja teenused all lisas 12.

Saadud laenude puhul on tegemist kontsernikonto saldoga vt. lisa 7.

Sama konsolideerimisgrupi ettevõtetelt ostetakse ravimeid, kasvajakoe geneetilise profiili analüüsi ning koolituse teenust ning müüakse marketing- ja ladustamisteenuseid.

Juhatuse liikmetele töötasu ei maksta.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 20.03.2019

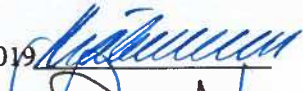
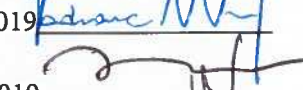
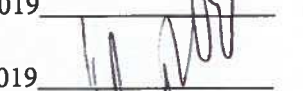
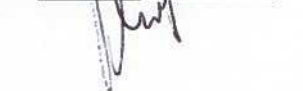
Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev 20.03.2019

Roche Eesti Osaühing (reistrikood: 11124024) 01.01.2018 – 31.12.2018 majandusaasta aruande andmete õigust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Beat Christoph Krähenmann	Juhatuseliige	20.03.2019 
Luc Jozef Leon Dirckx	Juhatuseliige	20.03.2019 
Padraic Ward	Juhatuseliige	20.03.2019 
Helina Traat	Finants- ja tugiteenuste juht	20.03.2019 
Kadri Mägi-Lehtsi	Tegevjuht	20.03.2019 



KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone	+372 6 268 700
Fax	+372 6 268 777
Internet	www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Roche Eesti OÜ osanikule

Arvamus

Oleme auditeerinud Roche Eesti OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2018, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab lehekülgedel 5 kuni 17 esitatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2018 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (Eesti) (eetikakoodeks (EE)), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt eetikakoodeksi (EE) nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon sisaldab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon lahknab oluliselt raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga



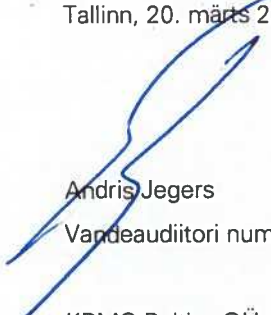
Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeaudiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduure vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeaudiitori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeaudiitori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mistahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

Tallinn, 20. märts 2019



Andris Jegers

Vandeaudiitori number 171

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusluba nr 17

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2018
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 659
Aruandeaasta kasum (kahjum)	163
Kokku	3 822
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 822
Kokku	3 822

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalane tegevus	74901	6251000	24.26%	Jah
Muude vahetoodete hulgimüük	46761	19518000	75.74%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Roche Finanz AG		Šveits	127823 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6177380
Faks	+372 6177379
E-posti aadress	tallinn.estonia@roche.com
E-posti aadress	tallinn.estonia@roche.com
Veebilehe aadress	www.roche.ee